

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 347

17 December 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (Euratom) No 3075/76 of 13 December 1976 amending the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in the Federal Republic of Germany 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3076/76 of 13 December 1976 amending Regulation (EEC) No 2632/76 on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for certain hand-made products 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 3077/76 of 13 December 1976 amending Regulation (EEC) No 2633/76 on the opening, allocation and administration of Community tariff quotas for certain hand-woven fabrics, pile and chenille falling within heading Nos ex 50.09, ex 50.10, ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04 of the Common Customs Tariff 12
- Commission Regulation (EEC) No 3078/76 of 16 December 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 17
- Commission Regulation (EEC) No 3079/76 of 16 December 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 19
- Commission Regulation (EEC) No 3080/76 of 16 December 1976 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen 21
- Commission Regulation (EEC) No 3081/76 of 16 December 1976 fixing the minimum import levies on olive oil 24
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3082/76 of 16 December 1976 on the putting up for sale of olive-residue oil held by the Italian intervention agency 26
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3083/76 of 16 December 1976 re-establishing the levying of the customs duties on petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; etc. light oils for other purposes, falling within subheading 27.10 A III, originating in Bahrain to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 apply 30

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3084/76 of 16 December 1976 fixing the
export refunds on rice and broken rice 31

Commission Regulation (EEC) No 3085/76 of 16 December 1976 fixing the
corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice 33

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EURATOM) No 3075/76

of 13 December 1976

amending the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in the Federal Republic of Germany

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities, as laid down in Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68⁽¹⁾, as last amended by Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 2577/75⁽²⁾, and in particular Article 94 of the conditions of employment of other servants of the European Communities,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas in Regulation No 9/65/Euratom⁽³⁾, as last amended by Regulation (Euratom) No 2869/75⁽⁴⁾, the Council laid down the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in the Federal Republic of Germany;

Whereas, the salary increases under the 'Bundesangestelltentarifvertrag' and the 'Manteltarifvertrag für Arbeiter des Bundes' justify a further amendment of Regulation No 9/65/Euratom,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation No 9/65/Euratom is amended as follows with effect from 1 February 1976:

1. In Article 3 (a) 'DM 95' is replaced by 'DM 100'.
2. In Article 3 (b) 'DM 140' is replaced by 'DM 145'.

Article 2

The second paragraph of Article 9 of Regulation No 9/65/Euratom is replaced by the following:

'In accordance with local practice, payments may be made in addition to those provided for by German social security laws.'

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 263, 11. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 48, 25. 3. 1965, p. 718/65.

⁽⁴⁾ OJ No L 286, 5. 11. 1975, p. 2.

Article 3

The salary scale in the Annex shall be replaced by the following scale with effect from 1 February 1976 :

(in DM)

CLASS I	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Group 1	2 043	2 119	2 195	2 270	2 346	2 422	2 498	2 574	—	—
Group 2	1 843	1 904	1 969	2 036	2 102	2 169	2 237	2 303	2 370	—
Group 3	1 706	1 756	1 806	1 859	1 912	1 970	2 028	2 085	2 144	2 202
Group 4	1 573	1 619	1 664	1 710	1 756	1 802	1 850	1 897	1 950	2 003
Group 5	1 462	1 503	1 545	1 586	1 627	1 669	1 710	1 751	1 793	1 836

CLASS II	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Group 1	1 658	1 706	1 753	1 802	1 852	1 903	1 954	2 010	2 065	2 121
Group 2	1 480	1 521	1 563	1 604	1 645	1 687	1 728	1 769	1 812	1 855
Group 3	1 320	1 358	1 396	1 434	1 473	1 511	1 549	1 587	1 625	—
Group 4	1 192	1 227	1 262	1 297	1 331	1 367	1 402	1 437	—	—

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1976.

For the Council

The President

M. van der STOEL

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3076/76**of 13 December 1976****amending Regulation (EEC) No 2632/76 on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for certain hand-made products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas by Regulation (EEC) No 2632/76⁽¹⁾ the Council opened and allocated between the Member States an annual duty-free Community tariff quota for hand-made products for 1977 of an overall maximum amount of 10 million units of account with a limit of 1 200 000 units of account for each tariff heading or subheading concerned; whereas under the terms of Article 1 (2) of the aforementioned Regulation, products may be admitted under the Community tariff quota only on the submission to the Community's customs authorities of a certificate issued by the recognized authorities of the country of origin certifying that the goods concerned are hand-made;

Whereas trade with Peru and Honduras is foreseen in the products concerned and it is therefore necessary for practical reasons to supplement the aforementioned Regulation by adding examples of the certificates to be issued by the authorities in those countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes XVII and XVIII given in the Annex to this Regulation shall be added to Regulation (EEC) No 2632/76.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1976.

For the Council

The President

M. van der STOEL

⁽¹⁾ OJ No L 305, 6. 11. 1976, p. 4.

ANNEX XVII — ANNEXE XVII — ANHANG XVII — ALLEGATO XVII — BIJLAGE XVII — BILAG XVII

CERTIFICADO CONCERNIENTE A CIERTOS PRODUCTOS HECHOS A MANO (HANDICRAFTS)

CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)

CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)

BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS)

CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS)

CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUKTEN
(HANDICRAFTS)

CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS)

Nº
No
Nº
Nr.
N.....
Nr.
Nr.

El gobierno de Honduras
The Government of Honduras
Le gouvernement du Honduras
Die Regierung von Honduras
Il governo dell'Honduras
De Regeering van Honduras
Honduras regering

Ministerio de Economía

Dirección general de Comercio exterior

certifica que el envío descrito a continuación contiene exclusivamente
certifies that the consignment described below includes only
certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement
bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich
certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente
verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend
attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

productos hechos o mano por la artesanía rural,
handicraft products (handicrafts) of the cottage industry,
des produits faits à la main par l'artisanat rural,
in ländlichen Handwerksbetrieben handgearbeitete Waren enthält,
dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale,
produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn verkregen,
kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere,

que los productos son fabricados en Honduras
that the products are made in Honduras
que les produits sont fabriqués au Honduras
daß diese Waren in Honduras hergestellt sind
che i prodotti sono fabbricati in Honduras,
dat deze produkten in Honduras gefabriceerd zijn,
at produkterne er fabrikeret i Honduras,

y son exportados de Honduras con destino a los Estados miembros de las Comunidades europeas.
and exported from Honduras to the Member States of the European Communities.
et sont exportés du Honduras à destination des États membres des Communautés européennes.
und aus Honduras nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.
e sono esportati dall'Honduras a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.
en van Honduras naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.
og udføres fra Honduras til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Nombre y dirección del exportador en Honduras
1. Name and address of exporter in Honduras
1. Nom et adresse de l'exportateur au Honduras
1. Name und Anschrift des Ausführers in Honduras
1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Honduras
1. Naam en adres van de exporteur in Honduras
1. Navn og adresse på eksportøren i Honduras
2. Nombre y dirección del importador en un Estado miembro de las Comunidades europeas
2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities
2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater
3. Puerto o aeropuerto de embarque
3. Port or airport of dispatch
3. Port ou aéroport d'embarquement
3. Verladehafen oder Verladeflughafen
3. Porto o aeroporto d'imbarco
3. Haven of luchthaven van inlading
3. Lastehavn eller lufthavn
4. Barco
4. Ship
4. Bateau
4. Schiff
4. Nave
4. Schip
4. Skib
5. Conocimiento de embarque (fecha)
5. Bill of lading (date)
5. Connaissance (date)
5. Konnossement (Datum)
5. Polizza di carico (data)
5. Datum connossement
5. Konnossement (dato)
6. Puerto o aeropuerto de destino
6. Port or airport of destination
6. Port ou aéroport de destination
6. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen
6. Porto o aeroporto di destinazione
6. Haven of luchthaven van bestemming
6. Bestemmelseshavn eller -lufthavn

- 7. Estado miembro de destino
- 7. Member State of destination
- 7. État membre de destination
- 7. Bestimmungsmitgliedstaat
- 7. Stato membro destinatario
- 7. Lid-Staat van bestemming
- 7. Bestemmelsesmedlemsstat

Lugar y fecha de emisión
Place and date of issue
Lieu et date d'émission
Ort und Datum der Ausstellung
Luogo e data di emissione
Plaats en datum van afgifte
Sted og dato for udstedelse

Sello del organismo emisor
Seal of issuing body
Cachet de l'organisme émetteur
Stempel der ausstellenden Behörde
Timbro dell'ufficio emittente
Stempel van de met de afgifte belaste instantie
Den udstedende myndigheds stempel

.....
(Firma del responsable)

.....
(Signature of officer responsible)

.....
(Signature du responsable)

.....
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

.....
(Firma dell'incaricato)

.....
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

.....
(Den ansvarlige tjenestemands underskrift)

Dirección general de Comercio exterior

Descripción del producto

No de Orden	Paquetes		Número de la Tarifa aduanera común	Descripción de las mercaderías (tarifa aduanera común)	Descripción detallada de los productos	Cantidad	Peso en kg
	Marcas y números	Cantidad y naturaleza					

Description of products

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of products	Quantity	Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des produits

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des produits	Nombre	Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Waren

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genaue Beschreibung der Waren	Anzahl	Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione dei prodotti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei prodotti	Quantità	Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

Omschrijving van de produkten

Volg-nummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de produkten	Aantal	Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af produkterne

Løbe-nummer	Kolli		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af produkterne	Mængde	Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

ANNEX XVIII — ANNEXE XVIII — ANHANG XVIII — ALLEGATO XVIII — BIJLAGE XVIII — BILAG XVIII

CERTIFICADO CONCERNIENTE A CERTOS PRODUCTOS HECHOS A MANO (HANDICRAFTS)

CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)

CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS A LA MAIN (HANDICRAFTS)

BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS)

CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS)

CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUCTEN
(HANDICRAFTS)

CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS)

Nº
No
Nº
Nr.
N.
Nr.
Nr.

El gobierno del Perú
The Government of Peru
Le gouvernement du Pérou
Die Regierung von Peru
Il governo del Perú
De Regering van Peru
Perus regering

Ministerio de Industria y Turismo

Dirección general de Artesanías

certifica que el envío descrito a continuación contiene exclusivamente
certifies that the consignment described below includes only
certifie que l'envoi ci-après contient exclusivement
bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich
certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente
verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend
attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

productos hechos a mano por la artesanía rural
handicraft products (handicrafts) of the cottage industry
des produits faits à la main par l'artisanat rural,
in ländlichen Handwerksbetrieben handgearbeitete Waren enthält,
dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale,
produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn verkregen,
kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere,

que los productos son fabricados en el Perú
that the products are made in Peru
que les produits sont fabriqués au Pérou
daß diese Waren in Peru hergestellt sind
che i prodotti sono fabbricati in Perú
dat deze produkten in Peru gefabriceerd zijn
at produkterne er fabrikeret i Peru

y son exportados del Perú con destino a los Estados miembros de las Comunidades europeas.
 and exported from Peru to the Member States of the European Communities.
 et sont exportés du Pérou à destination des États membres des Communautés européennes.
 und aus Peru nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.
 e sono esportati dal Perù a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.
 en van Peru naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.
 og udføres fra Peru til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Nombre y dirección del exportador en el Perú.

1. Name and address of exporter in Peru.

1. Nom et adresse de l'exportateur au Pérou.

1. Name und Anschrift des Ausführers in Peru.

1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Perù.

1. Naam en adres van de exporteur in Peru.

1. Navn og adresse på eksportøren i Peru.

2. Nombre y dirección del importador en un Estado miembro de las Comunidades europeas

2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities

2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes

2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften

2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee

2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen

2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater

3. Puerto o aeropuerto de embarque

3. Port or airport of dispatch

3. Port ou aéroport d'embarquement

3. Verladehafen oder Verladeflughafen

3. Porto o aeroporto d'imbarco

3. Haven of luchthaven van inlading

3. Lastehavn eller -lufthavn

4. Barco

4. Ship

4. Bateau

4. Schiff

4. Nave

4. Schip

4. Skib

5. Conocimiento de embarque (fecha)

5. Bill of lading (date)

5. Connaissance (date)

5. Konnossement (Datum)

5. Polizza di carico (data)

5. Datum cognossement

5. Konnossement (dato)

6. Puerto o aeropuerto de destino

6. Port or airport of destination

6. Port ou aéroport de destination

6. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen

6. Porto o aeroporto di destinazione

6. Haven of luchthaven van bestemming

6. Bestemmelseshavn eller -lufthavn

7. Estado miembro de destino

7. Member State of destination

7. État membre de destination

7. Bestimmungsmitgliedstaat

7. Stato membro destinatario

7. Lid-Staat van bestemming

7. Bestemmelsesmedlemsstat

Lugar y fecha de emisión

Place and date of issue

Lieu et date d'émission

Ort und Datum der Ausstellung

Luogo e data di emissione

Plaats en datum van afgifte

Sted og dato for udstedelse

Sello del organismo emisor

Seal of issuing body

Cachet de l'organisme émetteur

Stempel der ausstellenden Behörde

Timbro dell'ufficio emittente

Stempel van de met de afgifte belaste instantie

Den udstedende myndigheds stempel

(Firma del responsable)

(Signature of officer responsible)

(Signature du responsable)

(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

(Firma dell'incaricato)

(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

(Den ansvarlige tjenestemand's underskrift)

Dirección general de Artesanías

Descripción del producto

No de Orden	Paquetes		Número de la Tarifa aduanera común	Descripción de las mercaderías (tarifa aduanera común)	Descripción detallada de los productos	Cantidad	Peso en kg
	Marcas y números	Cantidad y naturaleza					

Description of products

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of products	Quantity	Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des produits

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des produits	Nombre	Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Waren

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genauere Beschreibung der Waren	Anzahl	Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione dei prodotti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei prodotti	Quantità	Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

Omschrijving van de produkten

Volg-nummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de produkten	Aantal	Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af produkterne

Løbe-nummer	Kolli		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af produkterne	Mængde	Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3077/76**of 13 December 1976****amending Regulation (EEC) No 2633/76 on the opening, allocation and administration of Community tariff quotas for certain hand-woven fabrics, pile and chenille falling within heading Nos ex 50.09, ex 50.10, ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04 of the Common Customs Tariff**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas by Regulation (EEC) No 2633/76⁽¹⁾ the Council opened and allocated between the Member States duty-free Community tariff quotas for 1977 of the values (for customs purposes) shown below for the following products :

- 2 200 000 units of account for certain hand-woven fabrics of silk or of waste silk other than noil and hand-woven fabrics of noil silk, falling within heading Nos ex 50.09 and ex 50.10 of the Common Customs Tariff ;
- 2 000 000 units of account for certain hand-woven cotton fabrics, pile and chenille falling within heading Nos ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04 of the Common Customs Tariff ;

whereas under the terms of Article 1 (5) of the aforementioned Regulation, products may be admitted

under these Community tariff quotas only on the submission to the Community's customs authorities of a certificate issued by the recognized authorities of the country of origin certifying that the fabrics concerned are hand-woven ;

Whereas trade with Honduras is foreseen in the fabrics concerned and it is therefore necessary for practical reasons to supplement the aforementioned Regulation by adding an example of the certificate to be issued by the authorities in that country,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Annex VIII given in the Annex to this Regulation shall be added to Regulation (EEC) No 2633/76.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1976.

For the Council

The President

M. van der STOEL

⁽¹⁾ OJ No L 305, 6. 11. 1976, p. 74.

ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ANHANG VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII — BILAG VIII

CERTIFICADO CONCERNIENTE A LAS TELAS DE SEDA O DE ALGODON TEJIDOS EN TELARES A MANO

CERTIFICATE IN REGARD TO SILK OR COTTON HANDLOOM FABRICS

CERTIFICAT CONCERNANT DES TISSUS DE SOIE OU DE COTON TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN

BESCHEINIGUNG FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE GEWEBE AUS SEIDE ODER
BAUMWOLLE

CERTIFICATO RELATIVO AI TESSUTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO

CERTIFICAAT BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VERVAARDIGE WEEFSELS VAN ZIJDE OF
KATOEN

CERTIFIKAT VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE STOFFER AF SILKE ELLER BOMULD

Nº

No

Nº

Nr.

N.....

Nr.

Nr.

El gobierno de Honduras
 The Government of Honduras
 Le gouvernement du Honduras
 Die Regierung von Honduras
 Il governo dell'Honduras
 De Regering van Honduras
 Honduras regering

Ministerio de Economía

Dirección general de Comercio exterior

certifica que el envío descrito a continuación contiene exclusivamente
 certifies that the consignment described below includes only
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

telas tejidas en telares a mano, por la artesanía rural,
 handloom fabrics of the cottage industry,
 des tissus fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural,
 in ländlichen Handwerksbetrieben auf Handwebstühlen hergestellte Gewebe enthält,
 dei tessuti fabbricati dall'artigianato rurale su telai a mano,
 weefsels bevat welke in de huisindustrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd,
 håndvævede stoffer fremstillet af landsbyhåndværkere,

que las telas son fabricadas en Honduras
 that the fabrics are made in Honduras
 que les tissus sont fabriqués au Honduras
 daß diese Gewebe in Honduras hergestellt sind
 che i tessuti sono fabbricati in Honduras
 dat deze weefsels in Honduras gefabriceerd zijn
 at stofferne er fabrikeret i Honduras

y son exportadas de Honduras con destino a los Estados miembros de las Comunidades europeas.
and exported from Honduras to the Member States of the European Communities.
et sont exportés du Honduras à destination des États membres des Communautés européennes.
und aus Honduras nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.
e sono esportati da Honduras a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.
en van Honduras naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.
og udføres fra Honduras til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Nombre y dirección del exportador en Honduras
1. Name and address of exporter in Honduras
1. Nom et adresse de l'exportateur au Honduras
1. Name und Anschrift des Ausführers in Honduras
1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Honduras
1. Naam en adres van de exporteur in Honduras
1. Navn og adresse på eksportøren i Honduras

2. Nombre y dirección del importador en un Estado miembro de las Comunidades europeas
2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities
2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater

3. Cada pieza de tejido es provista de un plomo nº
3. To each piece of fabric is attached a seal No
3. Chaque pièce de tissu est munie d'un plomb nº
3. Jedes Gewebestück ist mit einer Plombe Nr. versehen
3. Ogni pezza di tessuto è munita di un sigillo di piombo n.
3. Ieder stuk weefsel is voorzien van een loodje nr.
3. Hvert stofstykke er forsynet med en plombe nr.

4. Puerto o aeropuerto de embarque
4. Port or airport of dispatch
4. Port ou aéroport d'embarquement
4. Verladehafen oder Verladeflughafen
4. Porto o aeroporto d'imbarco
4. Haven of luchthaven van inlading
4. Lastehavn eller -lufthavn

5. Barco
5. Ship
5. Bateau
5. Schiff
5. Nave
5. Schip
5. Skib

6. Conocimiento de embarque (fecha)
6. Bill of lading (date)
6. Connaissance (date)
6. Konnossement (Datum)
6. Polizza di carico (data)
6. Datum cognossement
6. Konnossement (dato)

7. Puerto o aeropuerto de destino
7. Port or airport of destination
7. Port ou aéroport de destination
7. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflyghafen
7. Porto o aeroporto di destinazione
7. Haven of luchthaven van bestemming
7. Bestemmelseshavn eller -lufthavn

8. Estado miembro de destino
8. Member State of destination
8. État membre de destination
8. Bestimmungsmitgliedstaat
8. Stato membro destinatario
8. Lid-Staat van bestemming
8. Bestemmelsesmedlemsstat

Lugar y fecha de emisión
Place and date of issue
Lieu et date d'émission
Ort und Datum der Ausstellung
Luogo e data di emissione
Plaats en datum van afgifte
Sted og dato for udstedelse

Sello del organismo emisor
Seal of issuing body
Cachet de l'organisme émetteur
Stempel der ausstellenden Behörde
Timbro dell'ufficio emittente
Stempel van de met de afgifte belaste instantie
Den udstedende myndigheds stempel

.....
(Firma del responsable)

.....
(Signature of officer responsible)

.....
(Signature du responsable)

.....
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

.....
(Firma dell'incaricato)

.....
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

.....
(Den ansvarlige tjenestemand's underskrift)

Descripción de la tela

No de Orden	Paquetes		Número de la Tarifa aduanera común	Descripción de las mercaderías (tarifa aduanera común)	Descripción detallada de la tela	Número de piezas	m ² Peso en kg
	Marcas y números	Cantidad y naturaleza					

Description of fabrics

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of fabrics	Number of pieces	m ² Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des tissus

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des tissus	Nombre de pièces	Mètres carrés Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Gewebe

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genaue Beschreibung der Gewebe	Anzahl der Gewebestücke	m ² Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione dei tessuti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei tessuti	Totale delle pezze	Metri quadrati Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

Omschrijving van de weefsels

Volg-nummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de weefsels	Aantal stukken	Aantal m ² Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af stofferne

Løbe-nummer	Kolli		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af stofferne	Antal stykker	Antal m ² Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3078/76**of 16 December 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17
December 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 December 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 December 1976 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	84.23
10.01 B	Durum wheat	138.67 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	59.97 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	50.50
10.04	Oats	53.67
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	57.90 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	55.92 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	58.18 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	129.24
11.01 B	Rye flour	95.26
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	225.59
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	138.91

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3079/76**of 16 December 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17
December 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 December 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 December 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	4.89	4.89	5.27
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0.75
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	1.13	1.13	1.88
10.07 C	Grain sorghum	0	0.56	0.56	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3080/76**of 16 December 1976****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 568/76 ⁽²⁾, and in particular the
second line of Article 10 (7), and Article 12 (7) thereof,

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 1597/76 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2986/76 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1597/76
to the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products
must correspond to the definition contained in Article
2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 20
December 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 December 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 177, 2. 7. 1976, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 341, 10. 12. 1976, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 20 December 1976 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species : A. Domestic species : II. Other : a) Calves b) Other : 1. Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (b) 2. Other	Live weight	
		46·240 (a)	46·240 (a)
		—	46·240
		46·240 (a)	46·240 (a)
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : II. Of bovine animals : a) Of domestic bovine animals : 1. Fresh or chilled : aa) Of calves : 11. Carcasses and half-carcasses 22. Separated or unseparated forequarters 33. Separated or unseparated hindquarters bb) Of adult animals : 11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters : aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light in colour (b) bbb) Other 22. Forequarters : aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b) bbb) Other	Net weight	
		87·856	87·856
		70·285	70·285
		105·427	105·427
		—	87·856
		87·856	87·856
		—	70·285
		70·285	70·285

(in u.a./100 kg)			
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b)	—	105-427
	bbb) Other	105-427	105-427
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	131-784	131-784
	22. Boned or boneless	150-742	150-742
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	131-784	131-784
	2. Boned or boneless	150-742	150-742

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, which provides that the levies are not applied to imports into French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(a) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy applicable is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3081/76**of 16 December 1976****fixing the minimum import levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 601/76 of 15 March 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the world market⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2600/76⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 602/76 of 15 March 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the Greek market⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2600/76, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Algeria⁽⁷⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Morocco⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Tunisia⁽⁹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, in Regulation (EEC) No 1362/76 of 14 June 1976⁽¹⁰⁾, the Commission decided to use the tendering procedure to fix the levies on olive oil;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1046/76 of 4 May 1976 on detailed rules for the implementation of the special measures for the determination of offers of olive oil on the world market and the Greek market⁽¹¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2803/76⁽¹²⁾, lays down the criteria for fixing the rate of the minimum levy;

Whereas that rate must be fixed for each of the products concerned on the basis of an examination of the world or Greek markets and of the Community market, and also of the levy rates indicated by the tenderers;

Whereas account should be taken of the oil content of products other than olive oil; whereas, however, no levies are applied to imports of oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %;

Whereas account should be taken in applying the levy of the provisions of the agreements between the Community and certain non-member countries; whereas, in particular, the levy must be calculated on the basis of the levy to be collected on imports from non-member countries;

Whereas the application of the rules described above to the levy rates submitted by tenderers on 13 and 14 December 1976 results in the fixing of the minimum levies as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on imports of olive oil shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 December 1976.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 297, 28. 10. 1976, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1976, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 13.

⁽¹¹⁾ OJ No L 119, 6. 5. 1976, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 320, 20. 11. 1976, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

(u.a. / 100 kg)		
CCT heading No	Greece	Non-member countries
07.01 N II	7.00	9.00
07.03 A II	7.00	8.00
15.07 A I a)	36.00	50.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	56.00	103.00 ⁽²⁾
15.07 A II a)	32.50	43.00 ⁽³⁾
15.07 A II b)	37.50	65.00 ⁽³⁾
15.17 A I	16.00	21.00
15.17 A II	26.00	34.00
23.04 A	3.00	3.00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.20 u.a. / 100 kg.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 6 u.a. / 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Greece and Spain: 0.50 u.a. / 100 kg;

(b) Turkey: 0.50 u.a. / 100 kg; in addition, and provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by Turkey, the levy is reduced by 4.5 u.a. / 100 kg;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia: 20.50 u.a. / 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽⁴⁾ Pursuant to Article 3 of Regulations (EEC) No 601/76 and (EEC) No 602/76, no import levy is collected on oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3082/76

of 16 December 1976

on the putting up for sale of olive-residue oil held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 11 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Italian intervention agency bought in large quantities of olive oil during the 1975/76 marketing year; whereas the state of the Italian market in olive oil is at present favourable for the resale of the said oil; whereas, in view of the characteristics of the market, the sale should be carried out as soon as possible;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 589/68 of 14 May 1968 on detailed rules for the sale of olive oil held by intervention agencies⁽³⁾ laid down the conditions for sale by tender on the Community market of oil held by intervention agencies; whereas the procedure laid down therein involves time limits which are incompatible with the need to offer the said oil for sale as quickly as possible;

Whereas, moreover, experience has shown that the said procedure involves delivery periods which are incompatible with commercial practices and requirements; whereas special measures should therefore be laid down to counteract those drawbacks; whereas this may be achieved by providing for the sale of the oil to the purchaser who, subject to a minimum price, makes the highest offer;

Whereas Article 11 (3) of Regulation No 136/66/EEC specifies the terms on which oil bought in by the intervention agencies must be offered for sale; whereas, in order to ensure observance of those terms, minimum selling price should be fixed at the level shown in the Annex hereto;

Whereas, in order to ensure that the selling operations are properly carried out, certain information should be

provided in the application for purchase, in particular as regards the exact definition of the product to which it relates;

Whereas, in order to guarantee performance of the obligations resulting from the submission of an application, provision should be made for the lodging of a security;

Whereas, since the quantity of oil sold may be different from that actually withdrawn, the final selling price cannot be calculated until the end of the withdrawal operation; whereas, in order to ensure that the sale is properly conducted, the provisional price should be paid before withdrawal;

Whereas, in order to ensure the rapid disposal of the oil sold, the time at which the oil must be placed at the purchaser's disposal and the final date for completion of the withdrawal of the oil should be laid down; whereas it should also be provided that any consequences of delay in the withdrawal should be borne by the purchaser;

Whereas there is a considerable imbalance between supply and demand on the Community market in olive oil; whereas, in order to alleviate these difficulties, the oil sold by the Italian intervention agency should be placed on the market in the near future;

Whereas, in order to ensure a fair distribution among the various purchasers of the quantities put up for sale, it is necessary to lay down for each quality, the maximum quantities which may be allocated to each tenderer;

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 2662/76 of 29 October 1976 on the putting up for sale of olive oil held by the Italian intervention agency⁽⁴⁾, the latter has put up for sale, *inter alia*, approximately 12 400 metric tons of olive-residue oil;

Whereas only a very small quantity of this olive-residue oil has been sold; whereas, taking into account the present market situation, it appears opportune to put up for sale again the oil that remains unsold;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 112, 15. 5. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 30. 10. 1976, p. 61.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency, 'Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo', hereinafter referred to as 'AIMA', shall offer for sale, out of the intervention purchases of the 1975/76 oil marketing year, and in accordance with the provisions of this Regulation, the remaining quantities of olive-residue oil offered for sale under Regulation (EEC) No 2662/76.

Article 2

Particulars of the lots of olive residue oil offered for sale and the place where they are stored shall be displayed at the central office of AIMA, Via Palestro 81, Rome, Italy. Particulars of the lots shall be displayed from 20 December 1976.

Article 3

The minimum selling price shall be as laid down in the Annex hereto. This price is net of tax and relates to 100 kilogrammes of olive-residue oil delivered ex storage depot, either in the purchaser's own drums loaded on a vehicle provided by him or in the purchaser's tank vehicle.

Article 4

1. The sale of olive-residue oil shall take place on 4 January 1977.

After the sale, AIMA shall immediately supply those responsible for storage with a list of the lots or parts of lots remaining unsold.

2. Prospective purchasers may examine at the storage depot the oil offered for sale and may obtain a sample thereof, in containers supplied by them for that purpose, on payment of a price determined on the basis of the minimum price laid down in the Annex hereto. This sample shall be put into two labelled bottles which shall be sealed in the presence of both the vendor and the prospective purchaser or his duly authorized agent. One bottle shall be given to the prospective purchaser and the other to the storer, so that, in the event that oil is sold to the party concerned, a check may be made to ensure that the oil applied for by him corresponds to that actually delivered.

Article 5

1. Applications for purchase shall reach AIMA, Via Palestro 81, Rome, Italy, not later than 2 p.m. (Italian time) on the day preceding that of the sale.

2. Applications for purchase shall include at least the following:

- (a) the name and full postal address of the applicant;
- (b) the container number or numbers, together with the corresponding lot number and the place of storage;
- (c) an acknowledgement of the accuracy of the description under which the oil concerned is offered for sale;
- (d) the offer price per 100 kilogrammes;
- (e) an undertaking to make any quantities awarded available to the retail trade within two months following withdrawal of the product.

3. Any application which does not offer at least the minimum price set for the product concerned shall be refused.

4. Every application for purchase shall relate to all the oil in at least one container.

5. No application may be withdrawn.

Article 6

1. No application for purchase shall be valid unless it is accompanied by a security of Lit 12 000 per 100 kilogrammes.

2. The security shall be in cash or by way of a guarantee issued by a credit institution satisfying the criteria laid down by the Member State in which it is situated.

3. The security shall be released if no sale is made to the party concerned. It shall also be released when the purchaser pays the final price as referred to in Article 12 and shows the competent authorities that he has fulfilled the undertaking laid down in Article 5 (2) (e).

Article 7

The competent authorities of the Member State concerned shall take the necessary measures to monitor fulfilment of the undertaking laid down in Article 5 (2) (e).

Article 8

1. The oil in each particular container shall be sold to the applicant having made a valid application for purchase offering the highest price. Where the same highest offer is made by more than one applicant, the purchaser shall be chosen by lot by AIMA.

2. However, if the total quantity for which a tenderer has offered the highest price exceeds 1 000 metric tons, a contract shall be awarded to that tenderer only in respect of the container or containers the total contents of which do not exceed the limit as above.

Contracts for the quantities exceeding this limit shall be awarded to the other tenderers, in descending order of tender and subject to the said limit.

3. When determining the container or containers in respect of which no contract can be awarded pursuant to the preceding paragraph, the Italian intervention agency shall choose :

- (a) the container or containers which have the lowest quantity ;
- (b) where containers have identical quantities, the container or containers for which the tenderer has offered the lowest price. However, if certain of the containers in question are the subject of other orders, these shall not be awarded to the tenderer concerned.

Article 9

1. Immediately after the sale has been concluded, seals shall be placed in the presence of both parties upon the container or containers to which the application for purchase relates. The container or containers concerned shall remain sealed until the withdrawal of the oil by the purchaser.

2. Additionally, an analysis shall be carried out in the presence of both parties before the placing of the seals referred to in paragraph 1. If the degree of acidity of such oil does not correspond to that specified in the Annex hereto, the selling price shall be adjusted in accordance with the said Annex.

Article 10

1. The purchaser shall pay to AIMA, before withdrawing the oil and in any event not later than the 15th day following that of sale, the provisional amount of the selling price. Without prejudice to any domestic taxes applicable, such amount shall be calculated by multiplying the quantity indicated as being contained in the lot by the price offered for that lot.

2. If the provisional amount is not paid to AIMA within the period laid down in paragraph 1, AIMA may, without any special formality or invocation of legal process, regard the sale as cancelled. In this

event, the security referred to in Article 6 shall be forfeit.

Article 11

1. Withdrawal of the oil by purchasers may begin as soon as the provisional amount referred to in Article 10 (1) has been paid and shall be completed not later than the 30th day following that of sale.

2. The quantity of oil delivered may differ from the quantity applied for by the purchaser, depending on the actual quantity in the containers at the time of delivery.

Article 12

1. When the withdrawal of the oil is complete, AIMA shall draw up an invoice for the final amount of the selling price.

Without prejudice to any domestic taxes applicable, the final amount shall be calculated by multiplying the quantity actually withdrawn by the price offered for the lot concerned.

2. The invoice shall show the debit or credit balance, which shall be equal to the difference between :

- the provisional amount,
- the final amount of the selling price plus any storage charge payable pursuant to Article 13 (b).

The balance shall be paid within 30 days following completion of the withdrawal of the oil.

Article 13

If withdrawal of the oil is not completed by the date laid down in Article 10 (1) :

- (a) the oil remaining in storage shall be held at the purchaser's own risk ;
- (b) the purchaser shall pay to AIMA a storage charge calculated on the basis of the quantity still to be withdrawn at the rate of Lit 1 000 per 100 kilograms for each period of 30 days of additional storage or part thereof.

Article 14

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Minimum selling price for olive-residue oil held by the Italian intervention agency

5° olive-residue oil : Lit 89 000 per 100 kg

In the case of olive-residue oil with a different degree of acidity, there shall be added or deducted as the case may be Lit 900 per 100 kg for each degree of acidity or fraction thereof less or more than 5°.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3083/76
of 16 December 1976

re-establishing the levying of the customs duties on petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude ; etc. ... light oils for other purposes, falling within subheading 27.10 A III, originating in Bahrain to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3010/75 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to 115 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements ;

Whereas, however, for products falling within subheadings 27.10 A III, B III, C I c), C II c) and C III c) and d) the Community ceiling as defined in Article 1 (3) is respectively set at 670 000, 190 000 and 1 700 000 metric tons ;

Whereas, having regard to that ceiling and for the same subheadings, the maximum Community amount referred to in Article 1 (4) of the Regulation in question is reduced to 20 %⁽²⁾ ;

Whereas Article 2 (2) of the Regulation in question provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community amount has been reached ;

Whereas, in respect of petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude ; etc. ... light oils for other purposes, falling within subheading 27.10 A III, originating in Bahrain a country covered by preferential tariff arrangements charges in the Community reached on 10 December 1976 the maximum amount of 134 000 metric tons ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3010/75 which provides that maximum amounts shall not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Bahrain,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 20 December 1976, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3010/75, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Bahrain :

CCT heading No	Description of goods
27.10	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude ; preparations not elsewhere specified or included, containing not less than 70 % by weight of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations : A. Light oils : III. For other purposes

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1976.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 310, 29. 11. 1975, p. 70.

⁽²⁾ OJ No L 310, 29. 11. 1975, p. 73, footnote (1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3084/76

of 16 December 1976

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽²⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market ;

Whereas Regulation No 669/67/EEC ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68 ⁽⁴⁾, lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas the refund must be fixed at least once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 December 1976.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽³⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 December 1976 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Amount of refund
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. II. Husked rice : a) Round grain : for export to : — Austria, Switzerland and Liechtenstein — Other third countries b) Long grain : for export to : — Austria, Switzerland and Liechtenstein — Other third countries B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grain b) Long grain II. Wholly milled rice : a) Round grain b) Long grain : for export to : — Austria, Switzerland and Liechtenstein as well as destinations mentioned in Article 3 of Commis- sion Regulation (EEC) No 192/75 (1) — Other third countries C. Broken rice	60.00 — 70.00 — — — 85.00 75.00 — 15.00

(¹) OJ No L 25, 17. 1. 1975, p. 1.

NB: The zones are those defined in Regulation (EEC) No 306/76 (OJ No L 38, 13. 2. 1976).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3085/76

of 16 December 1976

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice⁽¹⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the
export refund applicable to rice and broken rice on
the day on which application for an export licence is
made, adjusted for the threshold price which will be
in force during the month of exportation, must be
applied on request to exports to be effected during the
period of validity of the licence ;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽²⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1397/68⁽³⁾, lays down
detailed rules for the advance fixing of the export
refund on rice and broken rice ;

Whereas that Regulation provides that the refund
applicable on the day on which application for an
export licence is made must, when it is fixed in
advance, be reduced by an amount no greater than the
difference between the cif forward delivery price and
the cif price, where the former exceeds the latter by
more than 0.25 unit of account per metric ton ;
whereas, on the other hand, the refund must be
increased by an amount no greater than the difference
between the cif price and the cif forward delivery
price, where the former exceeds the latter by more
than 0.25 unit of account per metric ton ;

Whereas the cif price is that determined in accor-
dance with Article 16 of Regulation (EEC) No
1418/76, whereas the cif forward delivery price is that

determined in accordance with Article 3 (2) of Regula-
tion 1428/76⁽⁴⁾, based, in respect of each month for
which the export licence is valid, on the cif price
calculated on the basis of offers for shipment during
the month of exportation ;

Whereas if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions
that the corrective amount applicable on 17
December 1976 must be fixed as shown in the table
annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of rice
and broken rice is hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17
December 1976.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 December 1976 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grain	0	0	0	0	0	0
	b) Long grain	0	0	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grain	0	0	0	0	0	0
	b) Long grain	0	0	0	0	0	0
	C. Broken rice	0	0	0	0	0	0

**NOTICE TO SUBSCRIBERS
TO THE OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES**

Subscriptions for 1976 expire on 31 December.

To avoid any interruption in the supply, subscriptions can be renewed as of now.

The cost of subscription for 1977 is £ 33 (Bfrs 3 000).